

IZLOŽBA FOTOGRAFIJA SPLIT, JADRAN

Fotoausstellung Fotoreihe Split, die Adria

Izložbu priredio (*Ausstellung vorbereitet von*): **Ante Verzotti**

Autori (*Autoren*): Andrija Carli, Ivo Pervan, Vladislav Freund, Nikša Smoje, Fedja Klarić, Ante Verzotti

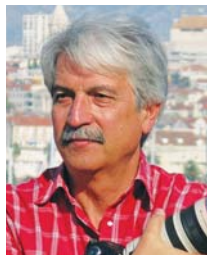
U sklopu manifestacije Dani Marka Marulića Berlin 2008. prikazana je i izložba slika eminentnih splitskih autora s tematikom Splita i Dalmacije. Grad Split i Hrvatsko-njemačko društvo Split izložbu su poklonili okrugu Charlottenburg-Wilmersdorf i Njemačko-hrvatskom društvu Berlin-Brandenburg. Izložbu Vam donosimo u 6 odabranih slika i uz kratak prikaz autora. Pogledajte, pročitajte, uživajte ... možda je neka idealna za desktop.

Vaša urednica

Im Rahmen der Veranstaltung Marko Marulić Tage Berlin 2008 wurde eine Fotoausstellung eminenter Spliter Autoren mit der Thematik Split und Dalmatien eröffnet. Die Stadt Split und die Kroatisch-Deutsche Gesellschaft Split haben die Ausstellung dem Bezirk Charlottenburg-Wilmersdorf und der Deutsch-Kroatischen Gesellschaft Berlin-Brandenburg geschenkt. Die Ausstellung stellen wir Ihnen in 6 auserwählten Fotografien mit kurzen Begleittexten zu den Autoren vor. Sehen Sie sich die Fotos an, lesen Sie die Texte, genießen Sie ... vielleicht zeigt sich das eine oder andere Foto ideal für Ihren Desktop.

Ihre Redakteurin

Andrija Carli (1950) profesionalno se bavi fotografijom od 1980. godine. Kod ovog ljubitelja lijepog primjećuje se da na svojim fotografijama želi prikazati stvarnost još ljepšom nego što jest. Njegov glavni cilj u fotografiji je prikazati ljude, događaje i prekrasne krajolike i gradove kojih Dalmacija ima u izobilju. Njegovim ćemo se radovima, koji se smatraju jednim od najbogatijih foto-arhiva o Dalmaciji i hrvatskoj obali, uskoro moći diviti i na Internetu.



***Andrija Carli** (1950) beschäftigt sich seit 1980 professionell mit der Fotografie. Man merkt diesem Liebhaber des Schönen an, dass er in seinen Fotografien die Wirklichkeit noch schöner darstellen will als sie ist. Sein Hauptanliegen in der Fotografie ist daher, Menschen, Ereignisse und die wunderschönen Landschaften und Städte, die Dalmatien zur Genüge hat, abzulichten. Seine Werke, die als eines der reichsten Fotoarchive über Dalmatien und die kroatische Küste gelten, sind bald im Internet zu bewundern.*



Andrija Carli: Katedrala. *Der Dom.*

Vladislav Freund (1941) bavio se fotografijom još u studentskim danima, a posebno tijekom rada u Dalmaciji i kasnije u Njemačkoj. Njegovo zanimanje arhitekta i urbanista uvijek je ispred i iznad njegovih fotografija. One se događaju usput, prilikom putovanja po ili rada u najljepšim središtima Dalmacije. Od Dubrovnika, Cavtata, Makarske, Splita, otoka srednje Dalmacije preko Trogira, Šibenika i Zadra njegovo je oštro oko otkrilo čitav niz prekrasnih motiva. Tri samostalne i oko deset zajedničkih izložbi čine fotografski opus Vladislava Freund.



Vladislav Freund (1941) beschäftigte sich mit Fotografie schon in der Studienzeit und insbesondere während seiner Arbeit in Dalmatien und später in Deutschland. Sein Beruf des Architekten-Urbanisten steht vor und über seinen Fotografien. Die Fotografie geschieht nebenher, beim Bereisen und Arbeiten in den schönsten Zentren Dalmatiens, von Dubrovnik, Cavtat, Makarska, Split, den Inseln in Mitteldalmatien, über Trogir, Šibenik und Zadar hat das scharfe Auge eine Reihe von wunderbaren Motiven entdeckt. Drei selbständige und etwa zehn gemeinsame Ausstellungen gehören zum fotografischen Werk von Vladislav Freund.



Vladislav Freund: Grad Korčula. *Stadt Korčula.*

Fedja Klarić (1946) radi od 1971. godine kao fotoreporter u „Slobodnoj Dalmaciji“. U svakodnevnom radu fotografijama obogaćuje Dnevnu kroniku Splita i Dalmacije. Napravio je niz lijepih fotografija, prije svega ljudi, njihovih dnevnih poslova i briga, turista i gostiju. Dio ovog rada prikazao je na trima samostalnim izložbama: „Lica s pazara“, „Ljubav na splitski način“ i „Žene Splita“ kao i u dvama knjigama. Već godinama sudjeluje u svim događanjima vezanim uz fotografiju u gradu i predsjednik je Fotokluba Split.

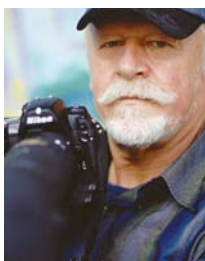


Fedja Klarić (1946) arbeitet seit 1971 als Fotoreporter in der Tageszeitung „Slobodna Dalmacija“. In seiner alltäglichen Arbeit bereichert er mit Fotografie die Chronik der Tagesereignisse in Split und Dalmatien. Er hat zahlreiche schöne Fotografien gemacht, in erster Linie von Menschen, ihren täglichen Beschäftigungen und Sorgen, Touristen und Gästen. Einen Teil dieser Arbeit hat er in drei selbständigen Ausstellungen gezeigt: „Gesichter vom Markt“, „Liebe auf Spliter Art“ und „Frauen von Split“, sowie in zwei Büchern. Seit Jahren nimmt er an allen Fotoereignissen in der Stadt teil und ist Vorsitzender des Fotoklubs Split.



Fedja Klarić: Na pazaru. *Auf dem Markt-Split.*

Ivo Pervan (1947) je nositelj brojnih nagrada i priznanja koji redovito objavljuje svoje radove u mnogim domaćim i stranim časopisima. Njegova glavna zanimacija u fotografiji su kulturna i prirodna baština kao i želja da sačuva povijest našeg naroda jer vrijeme, naš nemar i nedostatak sredstava neminovno dovode do gubitka brojnih vrijednosti. Njegove fotografije koriste izdavači turističkih publikacija, vodiča, plakata i razglednica, stoga je njegov rad posebno povezan s promidžbom hrvatskog turizma. Od 1992. godine Hrvatska je s Pervanovim motivima osvojila sedam puta prvo mjesto na natjecanjima plakata. Tijekom svog dugog profesionalnog rada izdao je više monografija upriličio je veliki broj izložbi u svim velikim gradovima Hrvatske kao i u velikim svjetskim kulturnim centrima.



Ivo Pervan (1947) ist ein mit Preisen und Anerkennungen mehrfach ausgezeichnete Autor, der in vielen nationalen und internationalen Zeitschriften regelmäßig veröffentlicht. Das kulturelle und natürliche Erbe ist sein größtes Interesse in der Fotografie sowie der Wunsch, auf seinen Fotos die Geschichte unseres Volkes zu bewahren, denn die Zeit und unsere Nachlässigkeit, der Mangel an Mitteln haben das Verschwinden zahlreicher Werte zur Folge. Seine Fotografien werden heute von Herausgebern touristischer Publikationen, der Stadtführer, Plakate und Ansichtskarten, genutzt. Seine Arbeit ist besonders mit der Förderung des kroatischen Tourismus verbunden. Seit 1992 hat Kroatien sieben erste Plätze bei Plakat-Wettbewerben mit Pervans Motiven gewonnen. In seiner langen beruflichen Tätigkeit hatte er mehrere Monografien herausgegeben und hat eine große Anzahl von Ausstellungen in allen großen Städten Kroatiens sowie in großen Kulturzentren der Welt gehabt.



Ivo Pervan: Svjetionik na buri – Makarska. *Leuchtturm bei der Bora – Makarska.*

Nikša Smoje (1953) je novinar po zanimanju, koji je u fotografiji pronašao svoj izričaj. Njegov glavni moto je stara uzrečica da jedna slika govori više od tisuću riječi. Fotografijom se počeo baviti već 1971. godine i vrlo brzo je počeo sudjelovati u radu Fotokluba „Ruđer Bošković“. Voli crno-bijelu fotografiju, koja je u ono vrijeme autoru davala puno veće slobode. Kada se 1975. ukrcao na brod prestalo je njegovo aktivno bavljenje foto-izložbama, ali je snimao crno-bijele fotografije na morima i u zemljama koje je proputovao. 2003. godine vraća se svojoj staroj ljubavi, ovaj put s digitalnom kamerom. Njegove glavne teme su najljepši grad na svijetu – Split i dašak prošlosti, koji dolazi iz svakog ugla ovog starog grada. Svaka dva tjedna prijateljima i poznanicima iz cijelog svijeta, na više od 300 mail-adresa, šalje nove fotografije s popratnim tekstom.



Nikša Smoje (1953) ist Journalist von Beruf, der in der Fotografie seine Ausdrucksform findet. Sein Hauptmotto ist das alte Sprichwort, dass ein Bild mehr sagt als Tausend Worte. Mit der Fotografie begann er sich schon 1971 zu beschäftigen und nahm sehr bald an der Arbeit im Fotoklub „Ruđer Bošković“ teil. Er liebt die Schwarz-Weiß-Fotografie, die zu jener Zeit dem Autor weit mehr Freiheit erlaubte. Als er 1975 auf dem Schiff anheuerte, ließ er aktive Fotoausstellungen ruhen, machte aber schwarz-weiße-Fotografien auf den Meeren und in den Ländern der Welt, die er bereist hat. 2003 kehrt er zu seiner alten Liebe zurück, diesmal mit einer Digitalkamera. Seine Hauptthemen sind die schönste Stadt der Welt – Split und der Hauch der Vergangenheit, der aus jedem Winkel dieser alten Stadt weht. Alle zwei Wochen schickt er neue Fotografien mit Begleittexten an Freunde und Bekannte aus der ganzen Welt, an mehr als 300 Mail-Adressen.



Nikša Smoje: Odrazi. *Spiegelungen* – Split.

Ante Verzotti (1949) je 1973. godine diplomirao film i televiziju na Akademiji lijepih umjetnosti FAMU u Pragu. Od 1957. je aktivni član Fotokluba Split, a od 1981. ima status samostalnog umjetnika u Zajednici umjetnika Hrvatske (ZUH). Iza sebe ima 17 samostalnih i više od 90 zajedničkih izložbi na kojima je osvojio uvažene nagrade i priznanja. Od 1992. godine radi u „Slobodnoj Dalmaciji“ kao foto-urednik i fotoreporter gdje se intenzivno bavi informativnom i reporterskom live fotografijom. Osim toga bavi se snimanjem filmova i od 1997. godine predaje na Umjetničkoj akademiji u Splitu.



Ante Verzotti (1949) ist 1973 an der Akademie der schönen Künste FAMU in Prag in Film und Fernsehen zum Abschluss gekommen. Seit 1957 ist er aktives Mitglied des Fotoklubs Split und seit 1981 hat er den Status eines selbständigen Künstlers bei der Gemeinschaft der kroatischen Künstler (ZUH). Er hat 17 selbständige und über 90 gemeinsame Ausstellungen hinter sich, bei denen er beachtete Auszeichnungen und Preise gewonnen hat. Seit 1992 arbeitet er bei der Tageszeitung Slobodna Dalmacija als Fotoredakteur und Fotoreporter, wo er sich intensiv mit der informativen und Reporter-Live Fotografie beschäftigt. Darüber hinaus dreht er Filme und seit 1997 unterrichtet er an der Kunstakademie in Split.



Ante Verzotti: Svjetionik Palagruža. *Leuchtturm Palagruža*.